

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>DIN EN 61534-22</b><br><b>(VDE 0604-122)</b>                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>DIN</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Diese Norm ist zugleich eine <b>VDE-Bestimmung</b> im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden. | <b>VDE</b> |
| ICS 29.140.50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Einsprüche bis 2007-12-31                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| <div><b>Entwurf</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| <b>Stromschienensysteme –</b><br><b>Teil 22: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Wand und Decke</b><br><b>(IEC 23A/543/CDV:2007);</b><br><b>Deutsche Fassung prEN 61534-22:2007</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Powertrack systems –<br>Part 22: Particular requirements for powertrack systems intended for on floor or under floor installation<br>(IEC 23A/543/CDV:2007);<br>German version prEN 61534-22:2007                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Systèmes de conducteurs préfabriqués –<br>Partie 22: Règles particulières pour systèmes de conducteurs préfabriqués destinés pour le montage a un mur ou au plafond<br>(CEI 23A/543/CDV:2007);<br>Version allemande prEN 61534-22:2007                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| <b>Anwendungswarnvermerk</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Stellungnahmen werden erbeten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– vorzugsweise als Datei per E-Mail an <b>dke@vde.com</b> in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter <b>www.dke.de/stellungnahme</b> abgerufen werden</li><li>– oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.</li></ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| Gesamtumfang 19 Seiten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
| DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |

# **– Entwurf –**

**DIN EN 61534-22 (VDE 0604-122):2007-11**

## **Beginn der Gültigkeit**

Diese Norm gilt ab ...

## **Nationales Vorwort**

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments prEN 61534-22:2007 „Stromschienensysteme – Teil 22: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Wand und Decke“ (Entwurf in der Umfrage) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dem entsprechend ist das internationale Dokument IEC 23A/543/CDV:2007 Powertrack systems – Part 22: Particular requirements for powertrack systems intended for on floor or under floor installation“ unverändert in den Entwurf prEN 61534-22:2007 übernommen worden.

Das internationale Dokument wurde vom SC 23A „Cable management systems“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet.

Bei der Abstimmung zu dem Europäischen Schluss-Entwurf bei CENELEC und dem Internationalen Schluss-Entwurf bei IEC [Final Draft International Standard (FDIS)] sind jeweils nur „JA/NEIN“-Entscheidungen möglich, wobei „NEIN“-Entscheidungen fundiert begründet werden müssen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Für diesen Norm-Entwurf ist das nationale Arbeitsgremium UK 543.2 „Führungssysteme für Kabel und Leitungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen**

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

| Europäische Norm        | Internationale Norm      | Deutsche Norm                     | Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|
| EN 60529:1991 + A1:2000 | IEC 60529:1989 + A1:1999 | DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2000-09 | VDE 0470-1                             |
| EN 61032:1998           | IEC 61032:1997           | DIN EN 61032 (VDE 0470-2):1998-10 | VDE 0470-2                             |

## Nationaler Anhang NB (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2000-09, *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989 + A1:1999); Deutsche Fassung EN 60529:1991 + A1:2000.*

DIN EN 61032 (VDE 0470-2):1998-10, *Schutz von Personen und Ausrüstung durch Gehäuse – Prüfsonden zum Nachweis (IEC 61032:1997); Deutsche Fassung EN 61032:1998.*

– **Entwurf** –

DIN EN 61534-22 (VDE 0604-122):2007-11

– Leerseite –

## Deutsche Fassung

### Stromschienensysteme – Teil 22: Besondere Anforderungen für Stromschienensysteme für Wand und Decke

## 1 Anwendungsbereich

Dieser Abschnitt von Teil 1 gilt mit folgender Ausnahme:

### 1.1 Ergänze die folgenden Absätze:

Diese Norm gilt für Stromschienensysteme (PT-Systeme) zur Montage Aufflur oder Unterflur und für Geräteeinbaueinheiten zur Montage Unterflur, Aufflur oder Bodenbündig.

ANMERKUNG 1 Typen und Anwendungen sind in den Bildern A.1a, A.1b und A.2 dargestellt.

ANMERKUNG 2 Bodenbündige Stromschienensysteme, mit Ausnahme von bodenbündigen Geräteeinbaueinheiten, werden von dieser Norm nicht abgedeckt.

## 2 Normative Verweisungen

Dieser Abschnitt von Teil 1 gilt.

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Norm gelten die folgenden zusätzlichen Begriffe:

### 3.101

#### Unterflur-Stromschienensystem

Stromschienensystem, deren Systembestandteile, mit Ausnahme von bodenbündigen Geräteeinbaueinheiten, zur Montage unter der fertigen Fußbodenoberfläche vorgesehen sind und im üblichen Gebrauch keinen Verkehrslasten ausgesetzt sind

ANMERKUNG Beispiele sind in den Bildern A.1a und A.1b dargestellt.

### 3.102

#### Aufflur-Stromschienensystem

Stromschienensystem, deren Systembestandteile auf der Fußbodenoberfläche montiert sind

ANMERKUNG Beispiele sind in Bild A.2 dargestellt.

### 3.103

#### fertiger Fußboden

Fußboden, der die Verkehrslast trägt, und der aus Beton, Holz oder ähnlichem sein kann und der mit einem Fußbodenbelag wie Teppich, Fliesen, Farbe, Parkett oder ähnlichem ausgestattet sein kann.

### 3.104

#### Geräteeinbaueinheit

Systembauteil, das für den Einbau von elektrischen Geräten wie beispielsweise Schalter, Steckdosen, Geräteschalter vorgesehen ist.

### 3.105

#### Fußboden-Geräteeinbaueinheit

Geräteeinbaueinheit, die beim Installieren eines Fußbodensystems eingesetzt wird [IEV 442-02-42].

prEN 61534-22:2007

### 3.106

#### **Fußbodenbündige Geräteeinbaueinheit**

Fußboden-Geräteeinbaueinheit, die bündig mit dem fertigen Fußboden montiert wird

### 3.107

#### **Fußboden-Geräteeinbaueinheit, wenn im Gebrauch**

Fußboden-Geräteeinbaueinheit mit Kabel oder Leitungen, die mit elektrischen Geräten verbunden sind.

### 3.108

#### **Fußboden-Geräteeinbaueinheit, im nicht genutzten Zustand**

Fußboden-Geräteeinbaueinheit geschlossen ohne Kabel oder Leitungen, die mit externen elektrischen Geräten verbunden sind.

### 3.109

#### **Trockenpflege des Fußbodens**

Reinigungs- und/oder Pflegevorgang, bei dem der Fußboden ohne Flüssigkeiten oder mit sehr wenig Flüssigkeit behandelt wird. Die erforderlichen Mittel werden in solchen Mengen aufgebracht und verteilt, dass sich keine Pfützen bilden und dass kein Durchnässen des Fußbodenbelags auftritt

ANMERKUNG Beispiele für eine Trockenbehandlung sind: Kehren mit einem Besen oder einem Teppichbesen, Staubsaugen, Bürsten, Reinigen mit einem Trockenreinigungspuder, Trockenshampoobehandlung, Feuchtschampooieren von Teppichen, Behandlung mit Reinigungsstreu (chemischer Flüssigreiniger auf festem Material, das als Träger verwendet wird wie beispielsweise durchnässtes Sägemehl, feuchte Tücher usw..)

### 3.110

#### **Nasspflege des Fußbodens**

Reinigungs- und/oder Pflegevorgang, bei dem der Fußboden so mit flüssigen Mitteln behandelt wird, dass kurzzeitige Pfützen oder kurzzeitiges Durchnässen des Fußbodenbelags nicht ausgeschlossen werden kann.

ANMERKUNG Beispiele für eine Nassbehandlung sind: Nasses Schrubben, manuelles oder mechanisches Wischen.

## 4 Allgemeine Anforderungen

Dieser Abschnitt von Teil 1 gilt.

## 5 Allgemeine Prüfbedingungen

Dieser Abschnitt von Teil 1 gilt.

## 6 Bemessung

Dieser Abschnitt von Teil 1 gilt.

## 7 Klassifizierung

Dieser Abschnitt von Teil 1 gilt mit folgender Änderung:

*Ersatz:*

**7.1** Nach der Schlagfestigkeit für Installation und Anwendung

**7.1.1** Stromschienensysteme für schwere Schläge von 5 J.

**7.1.2** Stromschienensysteme für mittlere Schläge von 20 J.